



**T1 : +**

**T2 : On/Off motor**

**T3 :-**

**T4: On/Off light**

**Notes: this remote control is universal but not all features are available on all models.**

**ON FIRST USE OR IN THE EVENT OF NEEDING TO CHANGE THE REMOTE CONTROL OR THE PRODUCT'S ELECTRONIC COMPONENTS, THE PAIRING PROCEDURE BETWEEN REMOTE CONTROL AND HOOD MUST BE PERFORMED (Valid for all models):**

1. Power off the hood for at least 10 seconds
  2. Power on the hood again
  3. Within the first 5 sec press the lights button T4 and release after the lights have turned on
  4. Within the next 5 sec press the motor button T2 and release it when the lights turn off
- Now you need to wait approximately 10 seconds, after which you may use the hood normally.

**SHOULD THERE BE ANY MALFUNCTIONS DUE TO INTERFERENCES WITH OTHER REMOTE CONTROLS NEARBY, PERFORM THE PROCEDURE TO CHANGE THE REMOTE CONTROL'S TRANSMISSION CODE (Valid for all models)**

The remote control is supplied with default codes. Should you wish to generate new random codes, the following procedure must be performed: press simultaneously the two buttons plus T1 and minus T3 for at least 10 seconds. After the remote control's code has been changed, the pairing procedure must be performed.

**Only for models with the Tunable White and Dimmable light feature**

Press the button T5 to enter the Dimmable light function (changing light intensity with the +/- buttons)  
Press the button T5 again to enter the Tunable White function (changing light colour with the +/- buttons)  
Press T5 again to exit the menu  
N.B. In any case, after 20 sec of inactivity the remote control automatically exits the menu.

**Only for models having the Multicontrol feature (Models having only the Radio control)**

1. Start the pairing procedure on the hob (refer to the hob's manual).
2. Press button T5 (The LED light flashes red and green).
3. Press the motor button T2 to store the hob (the hood lights will blink three times to confirm). Close the pairing procedure on the hob (refer to the hob's manual).

Multicontrol unpairing

This procedure removes the hob from the hood's memory.

1. Press button T5 (The LED light flashes red and green).
2. Press the minus button T3 to delete the stored hob (the hood lights will blink three times to confirm).

**Hinweis: Diese Funksteuerung ist universell einsetzbar, aber nicht alle Funktionen sind bei allen Modellen verfügbar.**

**BEI DER ERSTEN BENUTZUNG ODER WENN DIE FERNBEDIENUNG ODER DIE ELEKTRONIK AUF DEM PRODUKT GEÄNDERT WERDEN MUSS, MUSS DAS VERFAHREN ZUR ANGLEICHUNG ZWISCHEN FERNBEDIENUNG UND ABZUGSHAUBE DURCHGEFÜHRT WERDEN (gilt für alle Modelle):**

1. Schalten Sie die Stromzufuhr zur Haube für mindestens 10 Sekunden ab.
  2. Schalten Sie die Stromversorgung für die Haube wieder ein.
  3. Drücken Sie innerhalb der ersten 5 Sek. die Lichttaste T4 und lassen Sie sie los, nachdem das Licht aufgeleuchtet ist.
  4. Innerhalb der nächsten 5 Sek. die Motortaste T2 drücken und loslassen, wenn die Beleuchtung erlischt
- An diesem Punkt ist es notwendig, etwa 10 Sekunden zu warten, danach kann die Haube normal benutzt werden.

**BEI STÖRUNGEN, DIE DURCH INTERFERENZEN MIT ANDEREN FUNKGERÄTEN IN DER UMGEBUNG ENTSTANDEN SIND, FÜHREN SIE DAS VERFAHREN ZUR ÄNDERUNG DES SENDERCODES DER FERNBEDIENUNG DURCH (gilt für alle Modelle)**

Die Fernbedienung verfügt über vordefinierte Codes. Wenn eine neue Generierung von Zufalls-codes gewünscht wird, muss folgendermaßen vorgegangen werden: Drücken Sie beide Tasten plus T1 und minus T3 gleichzeitig für mindestens 10 Sekunden. Sobald der Fernbedienungscode geändert wurde, muss das Zuordnungsverfahren durchgeführt werden.

**Nur für Modelle mit Funktion WeißEinstellung und dimmbares Licht.**

Drücken Sie die Taste T5, um die Funktion Dimmbares Licht aufzurufen (Änderung der Lichtintensität mit den Tasten +/-)  
Drücken Sie erneut die Taste T5, um die Funktion WeißEinstellung aufzurufen (Ändern der Lichtfarbe mit den Tasten +/-)  
Drücken Sie erneut T5, um die Menü zu verlassen.

Anmerkung In jedem Fall verlässt die Fernbedienung nach 20 Sekunden Inaktivität automatisch das Menü.

**Nur für Modelle mit Multicontrol-Funktion (nur Modelle mit Funksteuerung)**

1. Starten Sie das Kopplungsverfahren auf dem Kochfeld (siehe Handbuch des Kochfeldes).
  2. Taste T5 drücken (LED blinkt rot und grün).
  3. Drücken Sie die Motortaste T2, um das Kochfeld zu speichern (zur Bestätigung blinken die Spotlights auf der Haube dreimal).
- Schließen Sie das Kopplungsverfahren am Kochfeld ab (siehe Handbuch des Kochfeldes).

Entkopplung Multicontrol

Das Verfahren wird verwendet, um das zuvor gespeicherte Kochfeld aus dem Speicher der Haube zu löschen.

1. Taste T5 drücken (LED blinkt rot und grün).
2. Drücken Sie die Minustaste T3, um das gespeicherte Kochfeld zu löschen (zur Bestätigung blinken die Spotlights auf der Haube dreimal).

**Note: questo radiocomando è universale ma non tutte le funzioni sono disponibili su tutti modelli.**

**AL PRIMO UTILIZZO O NEL CASO SI DEBBA CAMBIARE IL TELECOMANDO O L'ELETTRONICA A BORDO DEL PRODOTTO, BISOGNA EFFETTUARE LA PROCEDURA DI AFFILIAZIONE TRA TELECOMANDO E CAPP A (Valida per tutti i modelli):**

1. Togliere l'alimentazione alla cappa per almeno 10 secondi
  2. Ridare alimentazione alla cappa
  3. Entro i primi 5 sec premere il tasto luci T4 e rilasciare dopo che le luci si sono accese
  4. Entro i successivi 5 sec premere il tasto motore T2 e rilasciare nel momento in cui si spengono le luci
- A questo punto è necessario attendere circa 10 secondi dopo di che usare la cappa normalmente.

**NEL CASO CI SIANO MALFUNZIONAMENTI DOVUTI AD INTERFERENZE CON ALTRI RADIOCOMANDI NELLE VICINANZE EFFETTUARE LA PROCEDURA DI CAMBIO CODICE DI TRASMISSIONE DEL TELECOMANDO (Valida per tutti i modelli)**

Il radiocomando viene fornito con dei codici predefiniti. Se si desidera una nuova generazione di codici random occorre seguire la procedura seguente: premere contemporaneamente i due tasti più T1 e meno T3 per almeno 10 secondi. Una volta cambiato codice al telecomando bisogna effettuare la procedura di affiliazione.

**Solo per i modelli dotati di funzione Tunable White e Dimmable light**

Premere il tasto T5 per entrare nella funzione Dimmable light (variazione dell'intensità dell'illuminazione con i tasti +/-)  
Ripremere il tasto T5 per entrare nella funzione Tunable White (variazione del colore dell'illuminazione con i tasti +/-)  
Premere nuovamente T5 uscire dai menù  
N.B. In qualsiasi caso dopo 20 sec di inattività il telecomando esce automaticamente dal menù.

**Solo per i modelli dotate di funzione Multicontrol (Modelli dotati solo di Radiocomando)**

1. Avviare sul piano cottura la procedura di accoppiamento (fare riferimento al manuale del piano cottura).
  2. Premere il tasto T5 (La spia led lampeggia rosso e verde).
  3. Premere il tasto T2 tasto motore per memorizzare il piano cottura (come conferma i faretto della cappa lampeggeranno tre volte).
- Chiudere sul piano cottura la procedura di accoppiamento (fare riferimento al manuale del piano cottura).
- Disaccoppiamento Multicontrol
- La procedura serve per eliminare dalla memoria della cappa il piano cottura precedentemente memorizzato.
1. Premere il tasto T5 (La spia led lampeggia rosso e verde).
  2. Premere il tasto T3 tasto meno per cancellare il piano cottura memorizzato (come conferma i faretto della cappa lampeggeranno tre volte).

**Remarque :** cette radiocommande est universelle, mais toutes les fonctions ne sont pas disponibles sur tous les modèles.

**POUR LA PREMIÈRE UTILISATION OU EN CAS DE CHANGEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE OU DE L'ÉLECTRONIQUE DE BORD DU PRODUIT, LA PROCÉDURE D'AFFILIATION ENTRE LA TÉLÉCOMMANDE ET LA HOTTE DOIT ÊTRE EXÉCUTÉE (Valable pour tous les modèles) :**

1. Couper l'alimentation de la hotte pendant au moins 10 secondes
  2. Réalimenter la hotte
  3. Dans les 5 premières secondes, appuyer sur la touche d'éclairage T4 et la relâcher une fois que les lumières se sont allumées
  4. Dans les 5 secondes qui suivent, appuyer sur la touche moteur T2 et la relâcher lorsque les lumières s'éteignent
- À ce stade, il faut attendre environ 10 secondes, après quoi la hotte peut être utilisée normalement.

**S'IL Y A DES DIFFICULTÉS DE FONCTIONNEMENT RÉSULTANT D'INTERFÉRENCES AVEC D'AUTRES RADIOCOMMANDES TOUT PRÈS, EFFECTUER LA PROCÉDURE DE CHANGEMENT DU CODE DE TRANSMISSION DE LA TÉLÉCOMMANDE (Valable pour tous les modèles)**

La télécommande est livrée avec des codes prédéfinis. Si une nouvelle génération de codes aléatoires est souhaitée, la procédure suivante doit être suivie : appuyer simultanément sur les deux touches plus T1 et moins T3 pendant au moins 10 secondes. Une fois le code de la télécommande modifié, la procédure d'affiliation doit être effectuée.

**Uniquement pour les modèles dotés de la fonction Tunable White et Dimmable light**

Appuyer sur la touche T5 pour accéder à la fonction Dimmable light (modification de l'intensité de l'éclairage à l'aide des touches +/-)

Appuyer à nouveau sur la touche T5 pour accéder à la fonction Tunable White (modification de la couleur de l'éclairage à l'aide des touches +/-)

Appuyer à nouveau sur T5 pour quitter les menus

N.B. Dans tous les cas, après 20 secondes d'inactivité, la télécommande quitte automatiquement le menu.

**Uniquement pour les modèles équipés de la fonction Multicontrol (Modèles avec Radiocommande uniquement)**

1. Lancer la procédure d'accouplement sur la table de cuisson (voir le manuel de la table de cuisson).
2. Appuyer sur la touche T5 (la LED clignote en rouge et en vert).
3. Appuyer sur la touche moteur T2 pour mémoriser la table de cuisson (en guise de confirmation, les projecteurs de la hotte clignotent trois fois). Fermer la procédure d'accouplement sur la table de cuisson (voir le manuel de la table de cuisson).

Désaccouplement Multicontrol

Cette procédure permet d'effacer de la mémoire de la hotte la table de cuisson précédemment enregistrée.

1. Appuyer sur la touche T5 (la LED clignote en rouge et en vert).
2. Appuyer sur la touche moteur T3 pour mémoriser la table de cuisson (en guise de confirmation, les projecteurs de la hotte clignotent trois fois).

**Nota:** este radio control es universal pero no todas las funciones están disponibles en todos los modelos.

**PARA LA PRIMERA UTILIZACIÓN O EN CASO DE QUE SE TENGA QUE CAMBIAR EL MANDO A DISTANCIA O LA ELECTRÓNICA A BORDO DEL PRODUCTO, SE DEBERÁ REALIZAR EL PROCEDIMIENTO DE AFILIACIÓN ENTRE EL MANDO A DISTANCIA Y LA CAMPANA (válido para todos los modelos):**

1. Desconecte la alimentación de la campana durante al menos 10 segundos
  2. Vuelva a encender la campana
  3. En los primeros 5 seg. pulse la tecla de luces T4 y suéltela cuando se enciendan las luces
  4. En los próximos 5 seg. pulse la tecla motor T2 y suéltela cuando se apaguen las luces
- En este punto, es necesario esperar unos 10 segundos, después de lo cual la campana puede utilizarse normalmente.

**SI SE PRODUCERAN MAL FUNCIONAMIENTOS DEBIDOS A INTERFERENCIAS CON OTROS RADIO CONTROLES CERCANOS, REALICE EL PROCEDIMIENTO PARA CAMBIAR EL CÓDIGO DE TRANSMISIÓN DEL MANDO A DISTANCIA (Válido para todos los modelos)**

El radio control viene con códigos predefinidos. Si se desea una nueva generación de códigos aleatorios, debe seguirse el siguiente procedimiento: pulse simultáneamente las dos teclas más T1 y menos T3 durante al menos 10 segundos. Una vez cambiado el código al mando a distancia, hay que realizar el procedimiento de afiliación.

**Solo para modelos equipados con la función de luz blanca sintonizable y regulable**

Pulse la tecla T5 para acceder a la función de luz regulable (modificación de la intensidad luminosa con las teclas +/-)

Vuelva a pulsar la tecla T5 para acceder a la función de luz blanca sintonizable (cambiando el color de la iluminación con las teclas +/-)

Pulse de nuevo T5 para salir de los menús

IMPORTANTE En cualquier caso, tras 20 segundos de inactividad, el mando a distancia sale automáticamente del menú.

**Solo para modelos equipados con la función Multicontrol (solo modelos con radio control)**

1. Inicie el procedimiento de emparejamiento en la placa de cocción (consulte el manual de la placa).
2. Pulse la tecla T5 (el LED parpadea en rojo y verde).
3. Pulse la tecla del motor T2 para memorizar la placa de cocción (como confirmación, los focos de la campana parpadearán tres veces). Cierre el procedimiento de emparejamiento en la placa de cocción (consulte el manual de la placa).

Desacoplamiento Multicontrol

El procedimiento sirve para borrar de la memoria de la campana la placa de cocción memorizada anteriormente.

1. Pulse la tecla T5 (el LED parpadea en rojo y verde).
2. Pulse la tecla menos T3 para borrar la placa de cocción memorizada (como confirmación, los focos de la campana parpadearán tres veces).

**Opmerking:** deze afstandsbediening is universeel, maar niet alle functies zijn beschikbaar op alle modellen.

**VOOR HET EERSTE GEBRUIK OF ALS DE AFSTANDSBEDIENING OF DE ELEKTRONICA OP DE KAART VAN HET PRODUCT VERANDERD MOET WORDEN, MOET DE PROCEDURE VOOR DE VERBINDING TUSSEN AFSTANDSBEDIENING EN KAP WORDEN UITGEVOERD (geldig voor alle modellen):**

1. Schakel de stroom naar de kap minstens 10 seconden uit
  2. Voorzie de kap weer van stroom
  3. Druk binnen de eerste 5 seconden op de lichttoets T4 en laat los nadat de lampjes zijn gaan branden
  4. Druk binnen de volgende 5 seconden op motortoets T2 en laat los wanneer de lampjes uitgaan
- Op dit punt is het nodig om ongeveer 10 seconden te wachten, waarna de kap normaal gebruikt kan worden.

**ALS ER STORINGEN ZIJN ALS GEVOLG VAN INTERFERENTIES MET ANDERE AFSTANDSBEDIENINGEN IN DE OMGEVING, VOLG DAN DE PROCEDURE VOOR HET VERANDEREN VAN DE TRANSMISSIECODE VAN DE AFSTANDSBEDIENING (Geldig voor alle modellen)**

De afstandsbediening wordt geleverd met vooraf gedefinieerde codes. Als een nieuwe generatie willekeurige codes gewenst is, moet de volgende procedure worden gevolgd: druk de plustoets T1 en de mintoets T3 tegelijkertijd gedurende minstens 10 seconden in. Nadat de code van de afstandsbediening is gewijzigd, moet de aansluitingsprocedure worden uitgevoerd.

**Alleen voor modellen met Tunable White en Dimmable light-functie**

Druk op de toets T5 om de functie Dimmable light te activeren (verander de lichtintensiteit met de +/- toetsen)

Druk nogmaals op de toets T5 om de Tunable White functie te activeren (verander de verlichtingskleur met de +/- toetsen)

Druk nogmaals op T5 om de menu's af te sluiten

N.B. In elk geval wordt na 20 seconden van inactiviteit het menu automatisch afgesloten.

**Alleen voor modellen met Multicontrol-functie (alleen modellen met afstandsbediening)**

1. Start de koppelpprocedure op de kookplaat (raadpleeg de handleiding van de kookplaat).

2. Druk op de toets T5 (led knippert rood en groen).

3. Druk op de toets T2 van de motor om de kookplaat in het geheugen op te slaan (ter bevestiging knipperen de lampjes op de kap drie keer). Sluit de koppelingsprocedure op de kookplaat (raadpleeg de handleiding van de kookplaat).

Multicontrol ont koppeling

De procedure wordt gebruikt om de eerder opgeslagen kookplaat uit het geheugen van de kap te verwijderen.

1. Druk op de toets T5 ( led knippert rood en groen).

2. Druk op de mintoets T3 om de opgeslagen kookplaat te wissen (ter bevestiging knipperen de lampjes op de kap drie keer)

